

**SHIFTING BONDS,
SHIFTING BOUNDS:
WOMEN, MOBILITY, AND
CITIZENSHIP IN EUROPE**

Ex.ma Senhora
Eng.ª Maria de Lourdes Pintasilgo
R. Luciano Cordeiro, 24-6º Dir.
1150 Lisboa



Coimbra, 24 de Setembro de 1997

Cara Maria de Lourdes,

As correrias e os ruídos destes dois meses - em que pelo meio passaram umas férias de que mal me dei conta - são fraca justificação, embora a causa verdadeira, para ainda lhe não ter escrito, a pessoalmente agradecer, mais uma vez e do coração, a sua vinda a Coimbra e a belíssima e tão estimulante conferência (sempre a abertura ao futuro e à acção!) com que abriu o nosso Congresso. Como lhe disse na altura, e a Maria de Lourdes viu, as suas palavras tocaram profundamente quem já a conhecia, mas também, com a força do espanto, quem nunca a tinha ouvido ou lido - como pudemos comprovar pelo que as congressistas deixaram escrito nos inquéritos de avaliação que, Europa *oblige*, distribuímos no fim do Congresso (houve quem escrevesse que ouvi-la tinha valido a viagem a Coimbra!).

Também por isso é tão importante que o seu texto chegue a mais gente - e a segunda razão desta carta é precisamente pedir-lhe uma cópia definitiva do texto para publicação, juntamente com os das outras conferências plenárias, em número especial da *Revista Crítica de Ciências Sociais*. Temos connosco a cópia que entregou aos serviços de tradução, com a indicação de não divulgação. Aliás, apesar dos muitos pedidos, o seu texto, tal como o das outras conferências, não foi distribuído a ninguém, exactamente por estar prevista a publicação dentro de pouco tempo na *Revista*. Agradecemos então que, até 31 de Outubro, nos fizesse chegar a versão definitiva, se possível em diskette e com uma cópia impressa. Não está ainda definido se os textos serão publicados todos em português, embora haja grandes probabilidades de, por razões de difusão mais alargada, virem a ser publicados em inglês ou francês (caso da Françoise Gaspard). Pode, portanto, mandar o seu texto em português ou inglês, como estava, e, caso seja necessário, nós faremos a tradução, que, como é evidente, lhe será enviada antes da publicação para que possa fazer eventuais alterações ou correções.

Temos perfeita consciência de que outras prioridades disputam o escasso tempo livre que tem - mas atrevemo-nos a pedir-lhe esta última versão pela firme convicção da enorme importância da sua publicação.

Até breve. Com as cordiais saudações e os agradecimentos de todas nós, vai um abraço de admiração e amizade da

Graça Abranches